

Par sa position géographique à la frontière entre la France et l'Allemagne, la SaarLB a orienté sa stratégie commerciale sur les relations économiques entre les deux pays. La banque, dont le siège social est à Sarrebruck, est un acteur économique franco-allemand majeur, situé au cœur de la grande région Sarre-Lorraine-Luxembourg. Son savoir-faire réside tout particulièrement dans sa conduite commerciale orienté sur les projets transfrontaliers. Pour développer cette stratégie, la banque a ouvert son nouveau centre d'affaires à Lyon au début de cette année.

#### ENTRETIEN AVEC MICHAEL HESS, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE DIRECTEUR DU PÔLE FRANCO-ALLEMAND

**Pourriez-vous nous rappeler les grandes étapes du développement de la présence de la SaarLB en France ?**

##### Michael Heß

La SaarLB bénéficie d'une présence en France depuis de nombreuses années. Par sa position géographique proche de la frontière franco-allemande, le marché français a toujours été une préoccupation très particulière pour la banque. Nous existons depuis plus de 80 ans et nous nous concentrons sur les segments spécialisés dans le financement des PME et ETI, du secteur public dans ses différentes activités et des investisseurs professionnels dans le secteur immobilier et dans les énergies renouvelables. Notre banque profite d'un succès reposant sur sa grande connaissance transfrontalière et ses longues années d'expérience avec la France. Nous disposons d'une connaissance approfondie des marchés, des pratiques commerciales, des normes juridiques et en matière de crédit, de part et d'autre du Rhin. La banque a constamment élargi son réseau où elle est non seulement présente à Strasbourg depuis 2007, mais également à Paris dès 2008 et depuis cette année à Lyon pour renforcer sa présence sur le marché. Il est intéressant de noter que notre stratégie est plus que jamais d'actualité, comme en témoigne les volumes d'échanges commerciaux des deux pays.

**Peut-on qualifier la SaarLB comme une vraie « BANQUE FRANCO-ALLEMANDE » ?**

##### Michael Heß

Oui, la SaarLB est une véritable banque franco-allemande ! Elle est pionnière des activités bancaires franco-allemandes et réalise aujourd'hui environ 45% de ses activités en France et 55% en Allemagne. Par conséquent, nos équipes sont composées d'experts maîtrisant parfaitement le marché franco-allemand. De plus, nous avons voulu inscrire notre spécificité par un signal fort en modifiant notre ancien logo par un modèle plus représentatif : LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE. C'est pour nous le départ d'une nouvelle identité de marque où le message central est sans ambiguïté.

**Est-ce que la relation économique entre la France et l'Allemagne est toujours aussi avantageuse et solide ?**

##### Michael Heß

Les échanges entre nos deux pays représentent un véritable marché à part au sein de l'Union Européenne où la France et l'Allemagne sont la première et la seconde puissance économique. En effet 40 % du PIB de l'UE sont générés par ces deux pays. L'Allemagne est devenue en 2021 le premier investisseur en France avec près de 300 projets. En plus l'Allemagne est restée de loin le premier

partenaire dans les échanges commerciaux avec la France à l'exportation comme à l'importation. Les dernières statistiques enregistrent que la France exporte pour 68,9 milliards d'euros de biens vers Allemagne et importe 81,2 milliards d'euros de biens en provenance d'Allemagne. Le tissu économique tricolore compte aujourd'hui environ 3000 entreprises contrôlées par des investisseurs allemands qui emploient 325 000 personnes en France. En matière d'implantation d'entreprises en Allemagne, la France n'est pas en reste : 5700 entreprises françaises se sont déjà établies de l'autre côté du Rhin et trouvent leur place dans le Top 5 des premiers employeurs étrangers en Allemagne avec 400 000 emplois. Toutes ces données témoignent bien de la bonne vitalité et de la force des relations économiques entre nos deux pays et réaffirme que l'approfondissement de la coopération bilatérale entre les deux pays s'inscrit dans leur volonté commune de travailler ensemble au renforcement de l'Union européenne.



**En 2019, la SaarLB a initié le Pôle Franco-Allemand. Pourriez-vous nous en dire plus ?**

##### Michael Heß

Nous avons rapidement pris conscience des enjeux inhérents aux échanges entre nos deux pays ce qui nous a amenés à créer en mars 2019 le Pôle Franco-Allemand. Ce forum d'investissement, porté par la SaarLB, propose aux PME et ETI et des investisseurs une plateforme centrale d'accompagnement dédiée aux projets transfrontaliers entre les deux pays. Nous sommes partis du constat que s'implanter en France ou en Allemagne, quand on ne maîtrise pas la culture locale, la langue ou les spécificités du système économique, est un réel défi pour les investisseurs.

Pour citer l'exemple de la SaarLB, nous couvrons le financement dans les domaines de la clientèle d'entreprise, de l'immobilier ou des projets dans les énergies renouvelables. Se faire accompagner dans cette installation permet d'avoir les clés nécessaires pour mieux comprendre le marché du partenaire économique et enclencher sa croissance. Nous nous appuyons pour ce faire sur les experts de la banque ainsi que sur le Pôle Franco-Allemand avec une trentaine de partenaires expérimentés dans de nombreux secteurs spécialisés. Chacun d'entre eux est compétent dans son domaine : fiscalité, juridique, marketing, conseil etc.. La synergie entre les différents partenaires tend à répondre efficacement aux diverses demandes des investisseurs.

En couvrant une grande partie des secteurs, le Pôle Franco-Allemand démontre que la valeur ajoutée de son approche unique et personnalisée est parfaitement appréciée par ces investisseurs. En conséquence les investisseurs profitent d'un accompagnement complet et concret reposant sur un vaste catalogue de prestations franco-allemandes. Nous envisageons que le Pôle Franco-Allemand s'établisse comme LA référence en matière d'investissement transfrontalier entre la France et l'Allemagne.



**Michael Heß**

Directeur Général  
LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE  
Directeur du Pôle Franco-Allemand

Direktor  
LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE  
Leiter Pôle Franco-Allemand

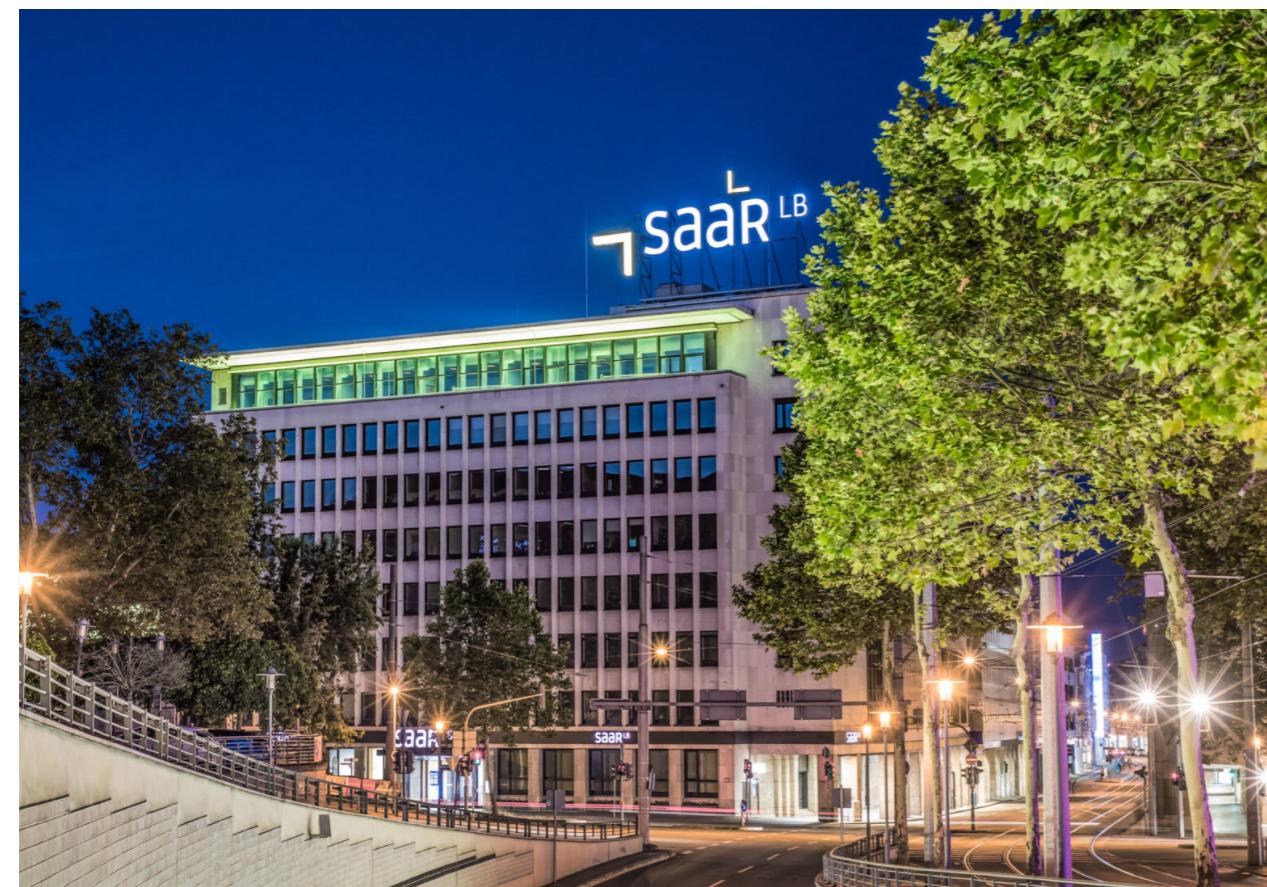
## A qui s'adresse le Pôle Franco-Allemand et quelles sont les attentes de vos clients ?

Notre clientèle est variée : le Pôle s'adresse aussi bien à des entrepreneurs classiques dans des projets transfrontaliers, des pouvoirs publics, qu'à des investisseurs professionnels dans l'immobilier ou le domaine des énergies renouvelables, qui cherchent un partenaire pour un financement, un conseil juridique ou d'autres services. Les échanges transfrontaliers entre la France et l'Allemagne perdurent depuis des années. Les demandes reçues par le Pôle Franco-Allemand sont nombreuses et très diverses : la création de filiales, l'acquisition d'entreprises, la construction de nouveaux sites d'exploitation ou de centres logistiques ou encore l'accompagnement d'investisseurs et développeurs de projets, plus spécifiquement dans les domaines des énergies renouvelables et de l'immobilier.

## 60 ans après sa signature le 22 janvier 1963, que représente pour vous le traité de l'Élysée ?

### Michael Heß

Ce traité constitue l'un des plus grands succès de l'histoire européenne. Il symbolise la fin d'un antagonisme et la réussite de réconciliation. Grâce à lui, de profonds liens de confiance ont pu être tissé nos deux gouvernements et nos sociétés civiles à tous les niveaux. Depuis, le partenariat s'est renforcé la collaboration s'est enrichie de multiples facettes. La dynamique et l'évolution des relations entre les deux pays sont également patentées dans le domaine commercial. Pour notre part, et en toute modestie, nous voulons contribuer à cette belle coopération qui cherche son pareil dans le monde en simplifiant et fluidifiant la collaboration entre les acteurs économiques de nos deux pays. Aussi, la SaarLB, qui œuvre depuis de très nombreuses années au développement des relations économiques franco-allemandes, entend s'affirmer comme un solide partenaire auprès des clients français. Nous souhaitons également promouvoir de jeunes talents et les aider à atteindre leurs objectifs et dans ce cadre la banque a décerné le mardi 31 janvier 2023, pour la sixième année consécutive, une « Bourse SaarLB-UFA » d'un montant de 3 000 euros à un étudiant de l'Université franco-allemande qui suit un cursus en Management franco-allemand et international (Université de Lorraine – ISFATES, Metz / Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes – DFHI, Saarbrücken), pour l'excellence de son parcours et son engagement exceptionnel la SaarLB a été particulièrement heureuse de pouvoir soutenir de jeunes profils remarquables qui incarnent l'avenir de l'amitié franco-allemande et européenne par le biais de projets de coopération.



Créateur : HONKPHOTO HOLGER KIEFER  
Droits d'auteur : HONKPHOTO

# saarLB

## DIE DEUTSCH-FRANZÖSISCHE BANK

Durch ihre geografische Lage an der Grenze zwischen Deutschland und Frankreich hat die SaarLB ihre Geschäftsstrategie auf die Wirtschaftsbeziehungen der beiden Länder ausgerichtet. Die Bank mit Firmensitz in Saarbrücken ist ein bedeutender deutsch-französischer Wirtschaftsakteur inmitten der Großregion Saarland-Lothringen-Luxemburg. Ihr Know-how beruht ganz besonders auf ihrem auf grenzüberschreitende Projekte ausgerichteten Geschäftsaktivitäten. Zur Weiterentwicklung dieser Strategie hat die Bank zu Beginn des Jahres ihren neuen Standort in Lyon eröffnet.

### GESPRÄCH MIT MICHAEL HESS, DIREKTOR LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE UND LEITER PÔLE FRANCO-ALLEMAND

Könnten Sie uns die wesentlichen Schritte bei der Entwicklung der Präsenz der SaarLB in Frankreich in Erinnerung rufen?

### Michael Heß

Die SaarLB ist bereits seit vielen Jahren in Frankreich präsent. Durch ihre geografische Lage nahe der deutsch-französischen Grenze war der Bank der französische Markt schon immer ein besonderes Anliegen gewesen. Wir bestehen seit mehr als 80 Jahren und konzentrieren uns dabei auf die Finanzierung von KMU und Midcap-Unternehmen, der öffentlichen Hand bei deren verschiedenen Aktivitäten und professionellen Investoren in den Bereichen Immobilien und erneuerbarer Energie. Unsere Bank profitiert dabei von den profunden grenzüberschreitenden Kenntnissen und den langjährigen Erfahrungen in Frankreich. Wir sind mit den Märkten, den Geschäftsmethoden und den Rechts- und Kreditnormen beiderseits des Rheins bestens vertraut. Die Bank hat ihr Netzwerk stetig erweitert: Sie ist seit 2007 in Straßburg ansässig, seit 2008 in Paris und seit diesem Jahr auch in Lyon, um ihre Präsenz auf dem französischen Markt weiter zu festigen. Unsere Strategie ist dabei, wie die Handels- und Investitionsströme zwischen den beiden Ländern beweisen, aktueller denn je.

Kann man die SaarLB tatsächlich als „DEUTSCH-FRANZÖSISCHE BANK“ bezeichnen?

### Michael Heß

Ja, die SaarLB ist tatsächlich eine deutsch-französische Bank! Sie ist Pionierin für deutsch-französische Bankgeschäfte und realisiert heute 45% ihrer Geschäfte in Frankreich, und 55% in Deutschland. Deshalb bestehen unsere Teams aus Experten, die den deutsch-französischen Markt bestens beherrschen. Darüber hinaus wollten wir unsere Besonderheit mit einem starken Signal durch den Tausch unseres bisherigen Logos gegen ein repräsentativeres Modell zum Ausdruck bringen: LA BANQUE FRANCO-ALLEMANDE. Für uns ist dies der Start zu einer neuen Markenidentität, deren zentrale Botschaft unmissverständlich ist.



## Sind die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Frankreich noch immer so lohnend und stark?

### Michael Heß

Der Austausch zwischen unseren beiden Ländern stellt einen ganz eigenen Markt innerhalb der Europäischen Union, in der Deutschland und Frankreich die erste und zweite Wirtschaftskraft sind, dar. 40 % des BIP der EU werden von diesen beiden Ländern erwirtschaftet. Deutschland hat sich 2021 mit nahezu 300 Projekten zum führenden Investor in Frankreich entwickelt. Darüber hinaus ist Deutschland bei weitem der erste Partner in den Handelsbeziehungen mit Frankreich geblieben, sowohl beim Export als auch beim Import. Die neuesten Statistiken weisen aus, dass Frankreich Waren um 68,9 Milliarden Euro nach Deutschland exportiert und Waren um 81,2 Milliarden aus Deutschland bezieht. In Frankreich werden derzeit etwa 3.000 Firmen von deutschen Investoren kontrolliert, die 325.000 Menschen in Frankreich beschäftigen. Bei Unternehmensansiedlungen steht Frankreich Deutschland um nichts nach: 5.700 französische Firmen haben sich auf der anderen Seite des Rheins angesiedelt und ihren Platz unter den Top 5 der ausländischen Arbeitgeber in Deutschland mit 400.000 Mitarbeitern etabliert. Alle diese Daten belegen die Lebendigkeit und Kraft der Wirtschaftsbeziehungen zwischen unseren beiden Ländern und bestätigen einmal mehr, dass die Vertiefung der bilateralen Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern aus dem gemeinsamen Wunsch entspringt, zusammen an der Stärkung der Europäischen Union zu arbeiten.

## 2019 hat die SaarLB den Pôle Franco-Allemand ins Leben gerufen. Könnten Sie uns mehr darüber sagen?

### Michael Heß

Wir waren uns der Herausforderungen in Bezug auf die Beziehungen unserer beiden Länder rasch bewusst, und haben deshalb im März 2019 den Pôle Franco-Allemand ins Leben gerufen. Dieses Investment-Forum, das von der SaarLB getragen wird, bietet den KMU und Midcap-Unternehmen, sowie Investoren, eine zentrale Plattform zur Unterstützung bei grenzüberschreitenden Projekten zwischen den beiden Ländern an. Wir greifen dabei auf, dass eine Ansiedlung in Deutschland oder Frankreich, wenn man die lokale Kultur, Sprache oder die Besonderheiten des Wirtschaftssystems nicht beherrscht, eine große Herausforderung für die Investoren darstellt.

Um ein Beispiel zu nennen, decken wir bei der SaarLB die Finanzierung in den Bereichen der Unternehmenskunden, der Immobilien oder von Projekten im Bereich der erneuerbaren Energien ab. Durch die Unterstützung und Betreuung bei Ansiedlungen sorgen wir für ein besseres Verständnis des Marktes des Wirtschaftspartners und für ein entsprechend rasches Wachstum. Wir stützen uns dabei auf Experten der Bank sowie auf den Pôle Franco-Allemand mit etwa 30 erfahrenen Partnern in den verschiedenen Fachgebieten. Jeder unter ihnen versteht

sein Handwerk in seinem jeweiligen Bereich: Steuer, Recht, Marketing, Beratung usw. Die Synergie zwischen den verschiedenen Partnern zielt darauf ab, passende Antworten auf die verschiedenen Fragen der Investoren zu finden.

Durch die Abdeckung der meisten Sektoren beweist der Pôle Franco-Allemand, dass die aus seinem einzigartigen und kundenspezifischen Ansatz erzielte Wertschöpfung bei den Investoren sehr gut ankommt. Deshalb profitieren die Investoren von einer umfassenden und konkreten Betreuung, die auf einem breiten deutsch-französischen Leistungskatalog beruht. Wir streben an, dass sich der Pôle Franco-Allemand als DIE Referenz bei grenzüberschreitenden Investitionen zwischen Deutschland und Frankreich etablieren wird.

## An wen richtet sich der Pôle Franco-Allemand und wo liegen die Erwartungen Ihrer Kunden?

Unsere Kundschaft ist breit gestreut: der Pôle wendet sich sowohl an klassische Unternehmen bei grenzüberschreitenden Projekten, die öffentliche Hand als auch an professionelle Investoren in den Bereichen Immobilien oder erneuerbare Energien, die nach einem Partner für die Finanzierung, einem juristischen Rat oder anderen Serviceleistungen suchen. Der grenzüberschreitende Handel zwischen Deutschland und Frankreich besteht seit vielen Jahren. Die Anfragen, die an den Pôle Franco-Allemand herangetragen werden, sind zahlreich und vielfältig: Gründung von Niederlassungen, Firmenübernahmen, die Errichtung neuer Fertigungsstandorte oder von Logistikzentren oder aber die Betreuung von Investoren und Projektentwicklern, insbesondere in den Bereichen erneuerbare Energie und Immobilien.

## Was bedeutet für Sie der Élysée-Vertrag 60 Jahre nach seiner Unterzeichnung am 22. Januar 1963?

### Michael Heß

Dieser Vertrag ist einer der größten Erfolge in der europäischen Geschichte. Er steht für das Ende einer Feindschaft und eine erfolgreiche Aussöhnung. Dank ihm konnten unsere beiden Regierungen und Zivilgesellschaften auf allen Ebenen tiefe Vertrauensbeziehungen aufbauen. Seither wurde die Partnerschaft gestärkt, und die Zusammenarbeit hat sich um zahlreiche Facetten bereichert. Die Dynamik und die Entwicklung der Beziehungen zwischen den beiden Ländern sind auch im Bereich der Wirtschaft offenkundig. Was uns betrifft, so möchten wir in aller Bescheidenheit unseren Beitrag zu dieser guten Zusammenarbeit leisten, die weltweit ihresgleichen sucht, indem wir die Zusammenarbeit zwischen den Wirtschaftsakteuren unserer beiden Länder vereinfachen und einfacher gestalten. Darüber hinaus möchte sich die SaarLB, die seit vielen Jahren an der Entwicklung der deutsch-französischen Wirtschaftsbeziehungen arbeitet, als solider Partner bei ihren französischen Kunden behaupten. Wir möchten auch junge Talente fördern und ihnen dabei helfen, ihre Ziele zu erreichen. In diesem Rahmen hat die Bank am 31. Januar 2023 zum sechsten Mal in Folge ein „SaarLB-UFA-Stipendium“ in Höhe von 3.000 Euro für Studierende der deutsch-französischen Hochschule ausgeschrieben, die einen deutsch-französischen und internationalen Management-Studiengang (Universität Lothringen – ISFATES, Metz / Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes – DFHI, Saarbrücken) belegen. Die SaarLB war besonders erfreut darüber, junge und bemerkenswerte Profile für Exzellenz, ihren besonderen Werdegang und Einsatz, die die Zukunft der deutsch-französischen und europäischen Freundschaft verkörpern, anhand von Kooperationsprojekten unterstützen zu können.

